



Schwäbisch Gmünd
Älteste Stauferstadt

شوابیش گموند

پوشه خوش آمدگویی



فهرست مطالب

۴	اقامت در آلمان	• مجوز اقامت چیست؟ • کارت آبی اتحادیه اروپا چیست؟ • مجوز اقامت دائم چیست؟ • مجوز اقامت دائم اتحادیه اروپا چیست؟ • دوره‌های زبان و ادغام
۷	زندگی در شوابیش گموند	• یافتن محل اقامت • قراردادهای اجاره • دفع زباله در آلمان • همسایه‌ی خوب بودن
۹	سلامت/پزشکان	• معاینات پزشکی برای کودکان • پزشکان در شوابیش گموند
۱۴	کودکان و خانواده	• آموزش در دوران کودکی در آلمان • والدین
۱۶	آموزش در آلمان	• سیستم آموزشی در آلمان • مراقبت از کودکان در سنین مدرسه • آموزش فنی و حرفه‌ای در آلمان • تحصیل در آلمان
۱۸	کار و مسیر شغلی	• مجوزهای کار • به رسمیت شناختن مدارک حرفه‌ای و تحصیلی خارجی • کمک به یافتن شغل یا کارآموزی • آموزش حرفه‌ای تکمیلی در آلمان • کارآفرینان و خوداشتغالی در آلمان • زندگی کاری و حقوق در محیط کار • بیکاری در آلمان
۲۱	حمل و نقل و جابه‌جایی	• جابه‌جایی با وسیله نقلیه شخصی • جابه‌جایی با قطار یا اتوبوس
۲۳	بانک‌ها و بانکداری در آلمان	
۲۴	بیمه	• سیستم‌های بیمه قانونی در آلمان • سیستم‌های بیمه خصوصی در آلمان
۲۶	اوقات فراغت	• تفریحات در شوابیش گموند • آیا انجمن‌ها معمولاً آلمانی هستند؟ • کار داوطلبانه: مسئله‌ی افتخار • فعالیت‌های مخصوص کودکان و نوجوانان • مدرسه موسیقی شوابیش گموند
۲۸	مؤسسات/تماس‌ها	• خدمات اطلاعاتی • سازمان‌های مهاجرین/انجمن‌های خارجی • دین

به شوابیش گموند خوش آمدید!

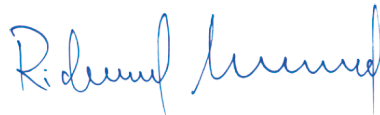
باعث افتخار من است که به عنوان یک شهروند جدید، به شما در شهرمان خوشامد بگویم و مطمئن هستم که به زودی در اینجا احساس راحتی و آرامش خواهید داشت. برای اینکه قدم‌های نخستین شما در این شهر جدید آسان‌تر شود، ما این راهنما را تهیه کرده‌ایم تا به مهم‌ترین پرسش‌های شما درباره زندگی در شوابیش گموند پاسخ دهد. همچنین، به ویژگی‌های خاص شهرمان و ایالت فدرال بادن-وورتمبرگ پرداخته‌ایم.

اگر سؤالاتی دارید که شهرداری می‌تواند در آن‌ها به شما کمک کند، لطفاً با مشاوران اداره مهاجرت که در زبان آلمانی (Ausländeramt) نامیده می‌شود، تماس بگیرید. آن‌ها به موضوعات مربوط به مهاجرت، روند پناهندگی، درخواست‌های ویزا و نامه‌های دعوت برای بازدیدکنندگان رسیدگی می‌کنند.

من با کمال میل شما را به شرکت در یک تور راهنمایی شده از شهر دعوت می‌کنم، زیرا این بهترین راه برای آشنایی با شهر جدیدتان است. هنگام ثبت‌نام در شهرداری، اداره مهاجرت یا دفاتر دولتی منطقه، یک کوپن برای این تور دریافت خواهید کرد.

برای شما شروعی موفق و اقامتی دلپذیر در شوابیش گموند آرزو دارم.

با احترام،
شهردار



ریچارد آرنولد



اقامت در آلمان

اقامت در آلمان

منبع: اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان
www.bamf.de

اگر می‌خواهید آلمان را به خانه جدید خود تبدیل کنید یا قبلاً به آلمان نقل مکان کرده‌اید، مقررات مندرج در قانون اقامت آلمان برای شما اهمیت ویژه‌ای دارد.

شرایط اصلی اقامت در آلمان بستگی به این دارد که آیا شما شهروند اتحادیه اروپا (EU)، منطقه اقتصادی اروپا (EWR) یا سوئیس هستید، یا از کشور دیگری آمده‌اید، یا به عنوان یک آلمانی تبار مهاجرت کرده‌اید.

اگر شهروند یکی از کشورهای عضو اتحادیه اروپا، منطقه اقتصادی اروپا یا سوئیس نیستید و قصد دارید به طور دائمی در آلمان بمانید، نیاز به دریافت عنوان اقامتی دارید. در آلمانی، این عنوان (Aufenthaltstitel) نامیده می‌شود. علاوه بر ویزای ورودی و اقامت اولیه، سه نوع اقامت بلندمدت در آلمان وجود دارد:

اجازه اقامت
(Die Aufenthaltserlaubnis)

اجازه اسکان
(Die Niederlassungserlaubnis)

اجازه اقامت دائم اتحادیه اروپا
(Die Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EU)

اجازه اقامت چیست؟

اجازه اقامت، مدرکی است که به افراد زیر اعطا می‌شود:

- کسانی که قصد دارند در آلمان آموزش فنی و حرفه‌ای ببینند.
- کسانی که می‌خواهند در آلمان کار کنند.
- افرادی که طبق قوانین بین‌المللی یا به دلایل بشردوستانه/سیاسی مجاز به ماندن در آلمان هستند.
- کسانی که به دلایل خانوادگی به آلمان مهاجرت کرده‌اند.
- اتباع خارجی و آلمانی‌های سابق که می‌خواهند به آلمان بازگردند.
- افرادی که حق اقامت دائم در یکی دیگر از کشورهای عضو اتحادیه اروپا را دارند.

اجازه اقامت برای مدت زمان محدودی صادر می‌شود اما می‌تواند تمدید شود. معمولاً برای تمدید، در نظر گرفته می‌شود که فرد متقاضی آیا در یک دوره ادغام (Integrationskurs) شرکت کرده است یا خیر!

به طور کلی، اتباع کشورهای ثالث (کشورهایی خارج از اتحادیه اروپا، منطقه اقتصادی اروپا و سوئیس) فقط در صورتی مجاز به کار در آلمان هستند که این موضوع به صراحت در اجازه اقامت آن‌ها ذکر شده باشد. آزادی تردد برای کار معمولاً برای شهروندان اتحادیه اروپا، منطقه اقتصادی اروپا و سوئیس اعمال می‌شود.

اقامت در آلمان

کارت آبی اتحادیه اروپا چیست؟ (Blaue Karte EU)

کارت آبی اتحادیه اروپا یک مجوز اقامت است که در ابتدا معمولاً برای دوره‌ای چهار ساله صادر می‌شود و برای شهروندان کشورهای ثالثی که دارای مدرک دانشگاهی یا مدارک معادل آن هستند، قابل دریافت است. این مجوز به آن‌ها امکان می‌دهد تا بر اساس صلاحیت‌های خود مشغول به کار شوند.

یکی از شرایط دیگر این است که فرد بتواند مدرکی از اشتغال خود ارائه دهد که نشان دهد حداقل حقوق سالانه‌ای برابر با دو سوم سقف ارزیابی سهم سالانه بیمه عمومی بازنشستگی را دریافت خواهد کرد (در سال ۲۰۱۴ این مقدار ۴۷,۶۰۰ یورو بوده است). برای مشاغلی که در آلمان به‌طور خاص مورد نیاز هستند، این مقدار به ۵۲ درصد از سقف ارزیابی بیمه عمومی بازنشستگی کاهش یافته است (۳۷,۱۲۸ یورو در سال ۲۰۱۴).

افرادی که دارای کارت آبی اتحادیه اروپا هستند و می‌توانند اثبات کنند که به مدت ۳۳ ماه در یک شغل تخصصی کار کرده‌اند و در این مدت به‌طور اجباری در یک طرح بیمه بازنشستگی دولتی یا مشابه آن مشارکت داشته‌اند، مجوز اقامت دائم دریافت می‌کنند. در صورتی که این افراد بتوانند اثبات کنند که مهارت زبان آلمانی آن‌ها در سطح B1 است، این مجوز اقامت پس از ۲۱ ماه صادر می‌شود. سطح مهارت زبانی طبق چارچوب مرجع مشترک اروپایی برای زبان‌ها (CEFR) ارزیابی می‌شود.

همسران افرادی که آن‌ها را همراهی می‌کنند یا بعداً به آلمان مهاجرت می‌کنند، نیازی به ارائه مدرکی برای مهارت زبان آلمانی ندارند. همسران افرادی که دارای کارت آبی اتحادیه اروپا هستند، بلافاصله حق اشتغال خواهند داشت.

مجوز اقامت دائم چیست؟

مجوز اقامت دائم، یک اجازه اقامت دائمی است که به دارنده آن اجازه کار در آلمان را نیز می‌دهد.

به‌طور کلی، شما باید به مدت پنج سال دارای مجوز اقامت بوده و سایر شرایط لازم را نیز برآورده کنید تا بتوانید مجوز اقامت دائم دریافت کنید. برای مثال، فردی که مایل به دریافت این مجوز است، باید بتواند هزینه‌های زندگی خود را تأمین کند، استقلال مالی اعضای خانواده خود را تضمین نماید، مهارت کافی در زبان آلمانی داشته باشد و سابقه کیفری نداشته باشد.

در برخی موارد خاص، مجوز اقامت دائم می‌تواند بدون رعایت شرط زمانی صادر شود. این موضوع به‌ویژه برای مهاجران بسیار ماهر صدق می‌کند.

مشاوره و پشتیبانی:

مشاوره مهاجرت:

Stadtteilzentrum Ost
Buchstraße 145/1
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel: (07171) 68745
Fax: (07171) 30513
migration@diakonie-ostalbkreis.de

مجوز اقامت دائم اتحادیه اروپا چیست؟

مجوز اقامت دائم اتحادیه اروپا چیست؟

مجوز اقامت دائم اتحادیه اروپا نیز یک مجوز اقامت نامحدود است. دارندگان این مجوز، حق اشتغال دارند.

شرایط صدور این مجوز، بسیار مشابه با مجوز اقامت دائم آلمان است. با این حال، برخلاف مجوز اقامت دائم آلمان، این مجوز به دارنده آن اجازه می‌دهد تا در سراسر اتحادیه اروپا سفر کند و در کشورهای دیگر عضو اتحادیه، مجوز اقامت محدودی دریافت کند.

امکان داشتن هر دو نوع اقامت نامحدود برای یک نفر وجود ندارد. این مجوز را نمی‌توان به افرادی که دارای وضعیت قانونی خاصی در آلمان هستند، مانند پناهنجوانی که وضعیت پناهندگی دریافت کرده‌اند، اعطا کرد.

برای دریافت مجوز اقامت دائم و مجوز اقامت دائم اتحادیه اروپا، باید مهارت کافی در زبان آلمانی را ثابت نمایید. شما می‌توانید این مدارک را از طریق گذراندن دوره ادغام و قبولی در آزمون نهایی دریافت کنید.

اگر مطمئن نیستید که کدام نوع مجوز اقامت شامل حال شما می‌شود یا چه نوع اجازه کار و اقامتی دارید، لطفاً با اداره مهاجرت تماس بگیرید.

اداره مهاجرت (Ausländeramt)

مسائل مربوط به اتباع خارجی، پناهندگی، ویزا و اجازه‌های اقامت کوتاه‌مدت

Waisenhaus
Waisenhausgasse 1-3
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel: (07171) 603-355

اقامت در آلمان

دوره‌های زبان و ادغام

یکی از الزامات مهم برای احساس راحتی در یک محیط جدید، توانایی بیان خود و درک دیگران است. به همین دلیل، همه مهاجران می‌توانند/باید در یک دوره ادغام ثبت‌نام کنند.

دوره‌های زبان برای بزرگسالان

دوره ادغام یک دوره زبان است که به موضوعات مهم زندگی روزمره می‌پردازد و همچنین شامل یک دوره آشنایی است که به شما کمک می‌کند با تاریخ، فرهنگ و سیستم ارزش‌های جامعه آلمان آشنا شوید.

همچنین می‌توانید اطلاعات ارزشمندی را در صفحه اینترنتی اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان پیدا کنید:

<http://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Integration/WillkommenDeutschland/willkommen-in-deutschland.html>

در این وبسایت، جزئیات بیشتری در مورد دوره‌های ادغام در دسترس است. اگر تصمیم به ثبت‌نام در یک دوره ادغام بگیرید، هزینه‌ای کاهش‌یافته به مبلغ ۱,۲۰ یورو برای هر واحد آموزشی از شما دریافت خواهد شد. افرادی که مزایای بیکاری (Arbeitslosengeld II) دریافت می‌کنند، می‌توانند درخواست معافیت از پرداخت این هزینه را ارائه دهند.

به‌عنوان یک شکل گسترده‌تر از حمایت، دوره دیگری به نام «آلمانی برای مقاصد حرفه‌ای» نیز ارائه می‌شود. در این دوره، شما می‌توانید زبان آلمانی را برای اهداف حرفه‌ای بیاموزید و از طریق یک کارآموزی چند هفته‌ای با دنیای کار آشنا شوید. برای شرکت در این دوره، باید نمره خوبی در آزمون نهایی دوره ادغام خود کسب کنید.

این دوره رایگان است.

دوره‌های زبان برای کودکان و نوجوانان

کودکان ۳ تا ۶ ساله در تمامی مهدکودک‌های شهر Schwäbisch Gmünd کلاس‌های زبان دریافت می‌کنند.
(به بخش آموزش کودکان خردسال مراجعه کنید.)

کودکان و نوجوانان در سنین مدرسه باید ابتدا به کلاس آمادگی بروند.
(به بخش سیستم آموزشی مراجعه کنید.)

شما می‌توانید اطلاعاتی درباره دوره‌های ادغام در این وبسایت‌ها پیدا کنید:

www.gmuender-vhs.de

www.kolping-bildungswerk.de

علاوه بر این، دوره‌های تقویتی و دوره‌های فشرده زبان نیز وجود دارند که معمولاً باید برای آن‌ها هزینه پرداخت کنید.

همچنین، می‌توانید دوره‌های خودآموز زبان را به‌صورت آنلاین پیدا کنید. برخی از این دوره‌ها رایگان هستند، مانند:

www.dw.de/deutsch-lernen/s-2055

زندگی در شوابیش گموند

جستجوی محل اقامت

موقعیت مرکزی شوابیش گموند برای کار، خرید و تحصیل ایده آل است. علاوه بر این، محیط جذاب، مناظر زیبا و امکانات متنوع تفریحی باعث می شود که این شهر کیفیت زندگی بالایی داشته باشد. شما می توانید به راحتی در حدود ۳۰ دقیقه به اشتوتگارت برسید. اگر به دنبال یک آپارتمان یا خانه در شوابیش گموند هستید، گزینه های مختلفی برای اجاره یا خرید وجود دارد.

جستجو در روزنامه ها

دو روزنامه ی محلی شوابیش گموند، «Remszeitung» و «Gmünder Tagespost»، هر شنبه آگهی های بسیاری برای اجاره و فروش املاک منتشر می کنند. علاوه بر این، هفته نامه های رایگان «Gmünder Wochenblatt» و «Gmünder Anzeiger» که هر چهارشنبه منتشر می شوند، نیز دارای آگهی های املاک هستند. اگر خانه یا آپارتمانی را پیدا کردید که به آن علاقه دارید، باید مستقیماً با مالک یا فروشنده تماس بگیرید. در آگهی ها معمولاً شماره تلفن یا آدرس ایمیل درج شده است تا بتوانید مستقیماً ارتباط برقرار کنید. گاهی اوقات، به جای اطلاعات تماس، یک شماره کد درج می شود. در این صورت، باید یک نامه به روزنامه ارسال کنید تا آن را به صاحب ملک یا فروشنده منتقل کند. فراموش نکنید که شماره کد مربوطه را در نامه خود ذکر کنید.

جستجو در اینترنت

امروزه، بیشتر خانه ها و آپارتمان ها در اینترنت تبلیغ می شوند. اگر ملکی را پیدا کنید که از طریق یک آژانس املاک ارائه شده باشد، ممکن است در صورت عقد قرارداد اجاره، ملزم به پرداخت هزینه به آژانس شوید. با این حال، بازدید از ملک، مشاوره و دریافت اطلاعات باید رایگان باشد.

استفاده از خدمات آژانس املاک

شما می توانید از خدمات مشاوران املاک حرفه ای برای یافتن محل اقامت استفاده کنید. اما این مشاوران در صورت عقد قرارداد اجاره یا خرید، هزینه ای از شما دریافت خواهند کرد. این هزینه معمولاً برابر با دو ماه اجاره به علاوه ی مالیات بر ارزش افزوده (۱۹٪) است. برای مثال، اگر اجاره ماهانه ی یک آپارتمان بدون احتساب هزینه های جانبی ۵۰۰ یورو باشد، مشاور املاک ممکن است تا ۱۱۹۰ یورو از شما درخواست کند.

در صورت خرید ملک، هزینه ی مشاور معمولاً بین ۳ تا ۶ درصد از قیمت خرید ملک به علاوه ی مالیات بر ارزش افزوده است. شما می توانید آدرس آژانس های املاک را در صفحات زرد (das Branchenverzeichnis) یا اینترنت پیدا کنید.

کمک از دفتر مسکن (VGW)

دفتر مسکن محلی، تحت عنوان (VGW) می توانند اطلاعاتی درباره ی محل اقامت در اختیار شما قرار دهند. وبسایت:

www.vgw.de

اطلاعات اضافی در این سایت ها موجود است:

www.bauverein-gmuend.de

www.svg-eg.de

www.siedlungswerk.de/unternehmen/geschaeftsstellen/geschaeftsstelle-schwaebisch-gmuend

فهرست املاک ارائه شده توسط شهرداری شوابیش گموند:

[www.schwaebisch-gmuend-de/3599-Immobilienboerse.html](http://www.schwaebisch-gmuend.de/3599-Immobilienboerse.html)

قراردادهای اجاره

قرارداد اجاره تمام جزئیات مربوط به اجاره را مشخص می کند و از نظر قانونی برای شما و صاحب خانه الزام آور است. به همین دلیل، قبل از امضای قرارداد، باید آن را به دقت مطالعه کنید. اطلاعات زیر باید به طور شفاف در قرارداد ذکر شود:

- میزان اجاره بها
- هزینه های اضافی/هزینه های جانبی
- مبلغ ودیعه

در صورت لزوم، اطلاعات زیر نیز باید مشخص شود:

- میزان کارمزدی که در صورت امضای قرارداد با یک آژانس املاک باید پرداخت کنید. مقدار «Staffelmiete» (افزایش سالانه اجاره) در صورتی که در قرارداد ذکر شده باشد. اجاره ی مرحله ای به صورت سالانه افزایش می یابد.
- مدت زمان اجاره (مدت دار یا نامحدود).
- هرگونه تعهد مستأجر برای بازسازی یا تعمیر ملک هنگام تخلیه.

۱. میزان اجاره بها چقدر باید باشد؟

اگر مطمئن نیستید که اجاره ی پیشنهادی منطبق با میانگین قیمت ها در شوابیش گموند است یا نه، می توانید آن را با قیمت های اجاره ی محلی مقایسه کنید:

www.schwaebisch-gmuend.de/7239-Mietspiegel.html

۲. هزینه های اضافی/هزینه های جانبی چیست؟

علاوه بر اجاره ی پایه (که در آلمان «Kaltmiete» نامیده می شود)، شما باید هزینه هایی را برای آب، گرمایش و دفع زباله پرداخت کنید. این هزینه ها به صورت ماهانه تعیین شده و پیش پرداخت می شوند. در پایان سال، صورتحسابی دریافت خواهید کرد که ممکن است مبلغ اضافی به شما بازگردانده شود یا مبلغ بیشتری بدهکار شوید، بسته به میزان مصرفتان. برای دریافت برق، معمولاً باید مستقیماً با یک شرکت برق محلی قرارداد ببندید.

زندگی در شوابیش گموند

قراردادهای اجاره

خدمات عمومی شوابیش گموند اطلاعاتی را در این زمینه ارائه می‌دهند:
www.stwgd.de/4993-Service.html

علاوه بر قبوض خدماتی مربوط به آب، گرمایش و دفع فاضلاب، موجران می‌توانند هزینه‌های اضافی مانند مالیات شهرداری، استفاده از آسانسور، هزینه‌ی سرایداری، بیمه و روشنایی مشاعات را از مستأجران دریافت کنند. باین‌حال، این هزینه‌ها باید در قرارداد اجاره ذکر شده باشند.

اگر می‌خواهید بررسی کنید که موجر شما چه هزینه‌هایی را مجاز است از شما دریافت کند، توصیه می‌کنیم به وب‌سایت سازمان مصرف‌کنندگان آلمان، «Stiftung Warentest»، مراجعه کنید. این سازمان در مورد مقایسه خدمات و کالاها به‌صورت بی‌طرفانه اطلاعاتی ارائه می‌دهد:

www.test.de/Betriebskostenabrechnung-So-find-en-Sie-die-Fehler-4234442-0

۳. سپرده‌ی اجاره چیست؟

سپرده‌ی اجاره تضمینی برای موجر است که در صورت نیاز، بتواند هزینه‌های تعمیرات لازم را در صورت ترک واحد در شرایط بد، پرداخت کند. در آلمان، پرداخت سپرده‌ی اجاره در صورت امضای قرارداد اجاره الزامی است. موجر شما ممکن است از این سپرده برای جبران اجاره‌های پرداخت‌نشده نیز استفاده کند. اگر شما اجاره را به‌موقع پرداخت نکنید، ممکن است موجر از این مبلغ برداشت کند.

موجر موظف است پس از پایان قرارداد و در صورتی که آسیبی به واحد وارد نشده و هیچ بدهی معوقه‌ای وجود نداشته باشد، سپرده‌ی شما را به همراه بهره‌ی آن بازگرداند.

میزان سپرده‌ی اجاره می‌تواند حداکثر سه برابر اجاره‌ی خالص ماهانه (بدون احتساب قبوض خدماتی، که در آلمان به آن Kaltmiete گفته می‌شود) باشد و باید در قرارداد اجاره ذکر شود. این سپرده را می‌توان به‌صورت اقساط پرداخت کرد. اولین قسط باید در ابتدای دوره‌ی اجاره پرداخت شود و اقساط بعدی در ماه‌های بعدی تسویه شوند.

گواهی تحویل چیست؟

گواهی تحویل، وضعیت و شرایط ملک را در زمان تحویل ثبت می‌کند. در برخی موارد، علاوه بر قرارداد اجاره، مستأجر باید یک گواهی تحویل امضا کند.

این گواهی در آلمان با نام Übergabeprotokoll شناخته می‌شود. باید این سند را با دقت مطالعه کرده و جزئیات آن را قبل از امضا بررسی کنید. در غیر این صورت، ممکن است موجر بعداً شما را مسئول خساراتی معرفی کند که شما باعث آن نبوده‌اید.

دفع زباله

ادارات منطقه‌ای معمولاً مسئول تنظیم قوانین دفع زباله در آلمان هستند. اگر موجر شما را ثبت نکرده باشد، باید در اسرع وقت برای ثبت نام در شرکت مدیریت پسماند منطقه اوستالبرکرایس

Gesellschaft im Ostalbkreis
für Abfallbewirtschaftung mbH

یا GOA اقدام کنید.

هنگام ثبت نام در اداره ثبت احوال، دفتر مشاوره‌ی منطقه‌ای یا اداره مهاجرت، اطلاعات دقیق‌تری همراه با یک بسته‌ی خوشامدگویی دریافت خواهید کرد. دفع غیرقانونی زباله اکیداً



ممنوع است.

در آلمان، زباله‌ها برای جلوگیری از افزایش حجم زباله‌های عمومی بازیافت می‌شوند. در شوابیش گموند، کاغذ و مقوا در سطل آبی قرار می‌گیرند که توسط شرکت GOA به‌صورت رایگان در اختیار شهروندان قرار داده می‌شود. کیسه‌های مخصوص پسماند زیستی (مانند ضایعات میوه و سبزیجات) را می‌توان از شهرداری، دفاتر مشاوره‌ی منطقه‌ای، اداره‌ی مهاجرت یا دفاتر فروش GOA خریداری کرد.

دیگر اقلام بازیافتی مانند جعبه‌های آبمیوه، بسته‌بندی‌های آلومینیومی یا پلاستیکی در سطل زرد قرار می‌گیرند. شیشه، ضایعات خطرناک (مانند رنگ یا داروها) باید به‌صورت جداگانه دفع شوند.

برای اطلاعات بیشتر در مورد برنامه‌ی جمع‌آوری زباله و بازیافت، می‌توانید هنگام ثبت نام در اداره ثبت احوال، دفتر مشاوره‌ی منطقه‌ای یا اداره‌ی مهاجرت اطلاعات لازم را دریافت کنید:

www.goa-online.de

رفتار خوب با همسایگان

در آلمان، قوانین مشخصی برای آرامش شبانه وجود دارد که بر اساس آن، از ساعت

۱۰:۰۰ شب تا ۰۶:۰۰ صبح

نباید هیچ‌گونه صدای مزاحمی ایجاد شود.

این قانون در آلمان با نام Nachtruhe شناخته می‌شود. همچنین قوانین خاص مربوط به خانه نیز رایج هستند که در قرارداد اجاره ذکر خواهند شد.

هزینه‌ی پخش عمومی

برای اطلاعات درباره‌ی هزینه‌ی پخش عمومی، می‌توانید به لینک زیر مراجعه کنید:

www.rundfunkbeitrag.de/informationen/buergerinnen_und_buerger/index_ger.html

معاینات پزشکی برای کودکان

در آلمان، هر کودک حق دارد تا یازده معاینه پزشکی انجام دهد که تحت پوشش بیمه درمانی قرار دارند. این معاینات که با عنوان «چکاپ‌های U1 تا U11» شناخته می‌شوند، در ایالت بادن-وورتمبرگ اجباری هستند. این معاینات به تشخیص اختلالات و بیماری‌ها از سنین پایین کمک می‌کنند که ممکن است بر رشد طبیعی جسمی، ذهنی، عاطفی و اجتماعی کودک تأثیر بگذارد. این بدان معناست که پزشک بررسی خواهد کرد که آیا فرزند شما به طور طبیعی رشد می‌کند یا خیر.

می‌توانید تمامی «چکاپ‌های U» را در جدول زیر پیدا کنید:

چکاپ اجباری	سن کودک	هزینه‌ها
U1	بلافاصله پس از تولد (اولین معاینه نوزاد)	تحت پوشش بیمه درمانی شما
U2	۳ - ۱۰ روزگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
U3	۴ - ۶ هفتگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
U4	۳ - ۴ ماهگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
U5	۶ - ۷ ماهگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
U6	۱۰ - ۱۲ ماهگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
U7	۲۱ - ۲۴ ماهگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
U7a	۳۴ - ۳۶ ماهگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
U8	۴۶ - ۴۸ ماهگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
U9	۶۰ - ۶۴ ماهگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
J1	۱۲ - ۱۴ سالگی	تحت پوشش بیمه درمانی شما
چکاپ توصیه شده	سن کودک	هزینه‌ها
U10	۷ - ۸ سالگی	تحت پوشش بیمه نیست
U11	۹ - ۱۰ سالگی	تحت پوشش بیمه نیست
J2	۱۶ - ۱۷ سالگی	تحت پوشش بیمه نیست

پزشکان در شوابیش گموند

این لیست بر اساس یک نظرسنجی که توسط شورای شهر شوابیش گموند انجام شده، تهیه گردیده است. این لیست تنها شامل اطلاعات پزشکانی است که به پرسشنامه پاسخ داده‌اند. شما می‌توانید پزشکان بیشتری را در صفحات زرد به آدرس زیر پیدا کنید:
www.gelbeseiten.de > Ärzte > Schwäbisch Gmünd

پزشک	آدرس	اطلاعات تماس	سایر زبان‌ها
۱. پزشکان عمومی			
Tatjana Bastian Viktor Bastian	Heidenheimer Str. 12	Tel: (07171) 86862	روسی
Susanne Freitag Jens Freitag	Moselstr. 1	Tel: (07171) 81810	انگلیسی، ایتالیایی
Dr.med. Ulrike Fuchs	Kornhausstr. 3	Tel: (07171) 929670 Fax: (07171) 929671 Website: www.dr-ulrike-fuchs.de	انگلیسی، رومانیایی، فرانسوی
Johannes Gantner	Paradiesstr. 25	Tel: (07171) 30048 Fax: (07171) 30241	انگلیسی، فرانسوی
Dr. Thomas Hückmann	Ackergasse 9	Tel: (07171) 2721 Fax: (07171) 939597	انگلیسی، فرانسوی، کروات، اسپانیایی
Dr. Axel Menden	Eutighoferstr. 24	Tel: (07171) 30478 Fax: (07171) 62200	انگلیسی
Dr. Mariora Opris	U8 Königsturmstr. 6	Tel: (07171) 39103 Fax: (07171) 944154	رومانیایی، کروات
Dr. Klaus Riede	Mörke Str. 3	Tel: (07171) 5859 Fax: (07171) 2171	انگلیسی، اسپانیایی
Dr. Hannelore Ritter	Marktplatz 10	Tel: (07171) 929563 Fax: (07171) 929564 Website: www.dr-med-ritter.de	انگلیسی
Dr. Ursula Schmidt-Dogru	Kamillenweg 5	Tel: (07171) 9896936 Fax: (07171) 4048562	انگلیسی، فرانسوی، ترکی
Dr.med. Michael Scholze	Weilerstr. 22	Tel: (07171) 989098	انگلیسی
Dr. med. D. Theodorescu Dr. med. N. Theodorescu Dr. Lippert	Antibesstr. 4	Tel: (07171) 63532 Fax: (07171) 939408	انگلیسی، فرانسوی، رومانیایی، روسی، ترکی

پزشکان در شوابیش گموند

پزشک	آدرس	اطلاعات تماس	سایر زبان ها
------	------	--------------	--------------

۲. متخصصین زنان

Dr. med. Thomas Heigel	Weißlensteiner Str. 40	Tel: (07171) 30431 Website: www.dr-heigel-praxis.de	انگلیسی
Dr. Gabriela Mahler	Baldungstr. 17	Tel: (07171) 2135 Website: www.frauenaerztin-dr-mahler.de	انگلیسی، فرانسوی
Dr. Jan Stefan Pietruszka	Bockgasse 17	Tel: (07171) 68915 Fax: (07171) 37567 Website: www.frauenaerztpraxis-gmuend.de	انگلیسی، لهستانی
Dr. Abalghasem Resaei	Bockgasse 38	Tel: (07171) 929280 Fax: (07171) 929281 Website: www.resaei.de	عربی، انگلیسی، کردی، فارسی، ترکی
Dr. med. Brigitte Rothaupt	Kalter Markt 27	Tel: (07171) 2434 Fax: (07171) 37947 Website: www.frauenaerztpraxis-rothaupt.de	انگلیسی
Dr. med. Heike Thimm	Sebaldstr. 19	Tel: (1046740) (07171) Fax: (939801) (07171) Website: www.dr-thimm.com	انگلیسی، ترکی

۳. متخصصین اطفال / روان درمانگران کودک و نوجوان

۳.۱. متخصصین اطفال

Dr. med. Hubert Lakner	Hintere Schmiedgasse 45	Tel: (07171) 1835131 Website: www.kinderaerzt-lakner.de	انگلیسی
Dr. med. Bernd Neukamm	Königsturmstr. 18	Tel: (07171) 81819 Fax: (07171) 989605 Website: www.dr-bernd-neukamm.de	انگلیسی
Dr. med. Elisabeth Spengler-Gräbner Dr. Ute Bihler	Weißlensteiner Str. 33	Tel: (07171) 5588 Fax: (07171) 30877 Website: www.kinderaerztinnen-hdg.de	انگلیسی، فرانسوی، ترکی

۳.۲. روان درمانگران کودک و نوجوان

Dr. med. Jorinde Bär	Hauffstr. 3	el: (07171) 186790 Fax: (07171) 18679-11 Website: www.praxis-baer-gmuend.de	چینی، انگلیسی، فرانسوی، لهستانی
Dipl. Psych. Reinhold Sporleder-Kirchner	Goethestr. 52	Tel: (07171) 181151	انگلیسی، فرانسوی
Regina Wiedemann	Milchgässle 12	Tel: (07171) 1044844 Fax: (07171) 1044844	انگلیسی

سلامتی / پزشکان

پزشکان در شوابیش گموند

پزشک	آدرس	اطلاعات تماس	سایر زبان ها
۴. جراحان/جراحان اورژانس/جراحان ارتوپدی			
Hubert R. Buchstaller	Uferstr. 30	Tel: (07171) 5266 Fax: (07171) 181864	انگلیسی
Dr. med. Ralph Dalferth	Uferstr. 48	Tel: (07171) 66367 Fax: (07171) 37389 Website: www.orthopaedie-dr-dalferth.de	انگلیسی، ترکی
Dr. med. Heribert Keller Dr. med. M. Belser Dr. med. H. Zehender	Oberbettringer Str. 1	Tel: (07171) 1045980 Fax: (07171) 10459855 Website: www.orthopaedie-gmuend.de	
Dr. Carsten Kurock	Bockgasse 2	Tel: (07171) 61415 Fax: (07171) 929178 Website: www.kurock-scriba.de	انگلیسی، فرانسوی، ترکی، رومانیایی
۵. چشم پزشکان			
Dr. med. Hans Pasler	Ledergasse 20-16	Tel: (07171) 30848 Fax: (07171) 405994	انگلیسی، ایتالیایی، لهستانی، روسی
۶. متخصصان گوش، حلق و بینی			
Dr. med. Ingo Buchsteiner	Hintere Schmiedgasse 3	Tel: (07171) 5545 Fax: (07171) 929779	انگلیسی، فرانسوی، ترکی
Dr. med. Elmar Schmid	Hintere Schmiedgasse 3	Tel: (07171) 5545 Fax: (07171) 929779 Website: www.hnoschmid.de	انگلیسی، فرانسوی، ایتالیایی، روسی، اسپانیایی، ترکی
۷. سایر متخصصان			
۷.۱. اورولوژیست ها			
Dr. med. Norbert Gildein	Kalter Markt 16	Tel: (07171) 5311 Fax: (07171) 37956	انگلیسی
۷.۲. پزشکی هسته ای/رادیولوژی			
Dr. med. Steffen Winter	Weißensteiner Str. 33	Tel: (07171) 1858770 Fax: (07171) 1858771	انگلیسی

پزشکان در شوابیش گموند

پزشک	آدرس	اطلاعات تماس	سایر زبان ها
۷.۳. متخصصین مغز و اعصاب			
Dr.med. Jürgen Kirchmeier	Kalter Markt 31	Tel: (07171) 5656 Fax: (07171) 929719 Website: www.dr-kirchmeier.eu	انگلیسی، فرانسوی
۷.۴. متخصصین داخلی/متخصصین قلب و عروق			
Dr.med. Tanja Kaiser Dr.med. Steffen Kaiser	Kornhausstr. 3	Tel: (07171) 5788 Fax: (07171) 37782 Website: www.kaiserkardio.de	انگلیسی، فرانسوی
Dr.med. Johannes-Marius Diekmann	Im Spagen 9	Tel: (07171) 76296 Fax: (07171) 77206	انگلیسی، فرانسوی
۸. روان پزشکان/روان درمانگران			
Ali Reza Asadollah	Weißlensteiner Str. 33	Tel: (07171) 79664-4200	انگلیسی، فارسی، ترکی
Dipl. Psych. Elvira Bär-Haußmann	Wilhelmstr. 44	Tel: (07171) 182000	انگلیسی
M.Sc. Claudia Bub-Elbing	Steinäcker 10	Tel: (07171) 928950 Fax: (07171) 69659	انگلیسی
Prof. Dr. Ulrich Elbing	Steinäcker 10	Tel: (07171) 928949 Fax: (07171) 69659	انگلیسی
Dr. phil. Jan Glasenapp	Schwerzerallee 22	Tel: (07171) 9979989 Fax: (07171) 9979988	انگلیسی
Dr. med. P. Scheidt	Postgasse 5	Tel: (07171) 931017	انگلیسی
Dipl. Psych. Andrea Schultheiß	Sebaldstr. 19	Tel: (0151) 75006197 Fax: (07171) 8079347 Website: www.psychotherapie-schultheiss.de	

کودکان و خانواده

آموزش دوران کودکی در آلمان

۵. در مهدکودک (crèche):

کودکان زیر ۳ سال، با گزینه‌ها و انواع مختلف مراقبت و ساعات کاری (مطابق با موارد ۱-۳).

۶. در مرکز مراقبت روزانه:

کودکان از ۰ تا ۱۴ سال، تحت مراقبت پرستاران آموزش‌دیده، در خانه یا گروه‌های کوچک.

علاوه بر این، امکانات ویژه‌ای مانند مهدکودک مخصوص کودکان ناشنوا و مهدکودک ویژه کودکان دارای معلولیت ذهنی و جسمی نیز وجود دارد.

هزینه مراقبت پیش‌دبستانی بر عهده شماست. با این حال، خانواده‌هایی با درآمد پایین ممکن است حمایت مالی دریافت کنند.



هر تحقیقی نشان می‌دهد که تعامل با سایر کودکان نقش مهمی در رشد کودک دارد. آموزش دوران کودکی در مراکز مراقبت روزانه (daycare) به ویژه به کودکان کمک می‌کند تا مهارت‌های زبانی خود را بهبود ببخشند، زیرا زبان و موفقیت تحصیلی به هم مرتبط هستند. به همین دلیل، برنامه‌های پیش‌دبستانی در مراکز مراقبت از کودکان، گامی مهم برای موفقیت در مدرسه محسوب می‌شوند.

در مجموع، حدود ۵۰ مرکز مراقبت روزانه/مهدکودک (که در آلمان به عنوان «کیتا» شناخته می‌شود) وجود دارد. این مراکز توسط مقامات دولتی یا مستقل اداره می‌شوند و برنامه‌های مختلفی با جهت‌گیری‌های آموزشی متفاوت ارائه می‌دهند (مانند مهدکودک جنگلی، والدورف و مونته‌سوری). همچنین خدمات مراقبت روزانه کامل و مراکزی که به چندین شهرداری خدمات ارائه می‌دهند، تحت عنوان «انجمن مراقبت از کودکان» (P.A.T.E. e.V.) شناخته می‌شوند. تفاوت بین گزینه‌های مختلف مراقبت روزانه:

۱. گروه‌های آموزشی:

کودکان از سن ۳ سالگی تا سن مدرسه، تا ۶ ساعت در روز.

۲. ساعات کاری طولانی‌تر:

کودکان از سن ۳ سالگی تا سن مدرسه، ۶ تا ۷ ساعت در روز.

۳. مراقبت کامل روزانه:

کودکان از سن ۳ سالگی تا سن مدرسه، بیش از ۷ ساعت در روز، شامل وعده ناهار.

۴. گروه‌های سنی مختلط:

به طور کلی، از سن ۲ سالگی تا سن مدرسه. ممکن است گزینه‌های مختلفی از نظر نوع مراقبت و ساعات کاری ارائه شود (به موارد ۱-۳ مراجعه کنید).

برای اطلاعات بیشتر:

Kita-Platz Koordination
Tel: (07171) 603-4046
E-Mail: kita@schwaebisch-gmuend.de
Website: www.kita-gd.de

والدین

والدین مهمترین شرکای موسسات اولیه کودکی و آموزشی هستند. بدون مشارکت و همکاری آنها نمی توان کارها را به درستی انجام داد.

انتظارات از والدین:

- شرکت در رویدادهای مدرسه و حضور در جلسات والدین یا شبهای موضوعی،
- مشارکت در جشنها و رویدادهای مدرسه،
- گفتگو با معلمان و کارکنانی که در آموزش فرزندشان دخیل هستند،
- آگاهی از روند پیشرفت تحصیلی فرزندشان.

در هر کلاس و هر گروه مراقبت از کودکان، یک نماینده والدین انتخاب می شود. هر مرکز آموزشی نیز نماینده ای برای تمام والدین دارد. در صورت داشتن سوال، پیشنهاد یا نگرانی، می توانید با این شخص تماس بگیرید.

اطلاعات مربوط به نمایندگان والدین در مدرسه یا مهدکودک فرزندان موجود است. نهاد نمایندگی جمعی والدین برای مهدکودکهای شوابیش گموند در وبسایت زیر قابل دسترسی است:

www.eltern-machen-stark.de

برای مدارس دولتی، می توانید از طریق مدرسه فرزندان با نمایندگی والدین تماس بگیرید. نهاد نمایندگی والدین برای مدارس دولتی از طریق مدرسه مربوطه در دسترس است. همچنین، نهاد منطقه ای نمایندگی والدین در بادن-وورتمبرگ، کمیته رسمی والدین است که به وزارت آموزش و پرورش مشاوره می دهد و منافع والدین را در منطقه نمایندگی می کند.

اطلاعات بیشتر در:

www.leb-bw.de

دستیاران والدین (EMUs)

علاوه بر این دستیاران والدین (EMUs) در مراکز آموزشی به نام «Volkshochschulen» در آلمان فعالیت میکنند این افراد شهروندانی هستند که پیشینه مهاجرتی دارند و به صورت داوطلبانه به والدین دیگر برای آشنایی با محیط مهد کودک ها و مدارس ابتدایی کمک میکنند آنها توضیح میدهند همراهی میکنند ترجمه انجام میدهند و در جلسات مشاوره شبهای والدین یا بحث های پیش دبستانی و مدرسه ای از والدین حمایت می کنند.

تمام دستیاران EMU دوره ای درباره مدرسه ابتدایی یا مهد کودک گذرانده اند و موظف به حفظ محرمانگی هستند. خدمات EMU رایگان است. اطلاعات بیشتر را می توانید در اینجا بیابید:

Miriam Hepp

(07171) 92515-41

mhepp@gmuender-vhs.de

Volkshochschule, Münsterplatz 15

درخواست کمک هزینه کودک

درخواست کمک هزینه کودک باید در دفتر صندوق فدرال خانواده (Familienkasse)، که در اداره کار محلی (Agentur für Arbeit) واقع شده است، ارائه شود. اطلاعات را می توان در اینجا مشاهده کنید:

<https://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder>

درخواست کمک هزینه والدین

اطلاعات مربوط به درخواست کمک هزینه والدین را می توانید در اینجا مشاهده کنید:

www.l-bank.de/lbank/inhalt/nav/foerderungen-und-finan-zierungen/alle-foerderange-bote/fa-familienfoerde-rung/elterngeld.xml?ceid=100383

آموزش در آلمان

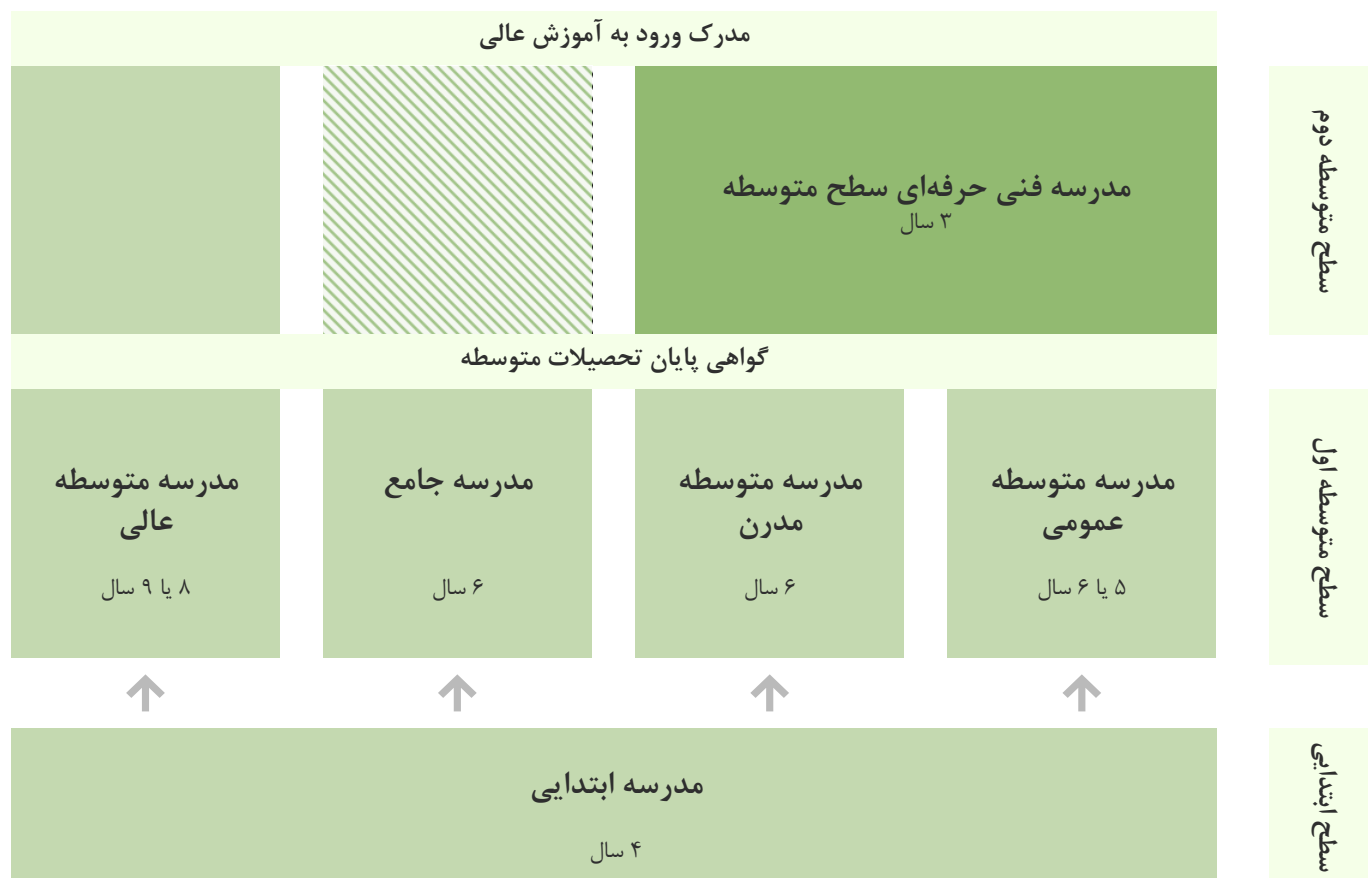
سیستم آموزشی در آلمان

کودکان دارای معلولیت یا نیازهای ویژه نیز باید به مدرسه بروند (Schulpflicht). آن‌ها می‌توانند به یکی از مدارس ذکر شده بروند یا به مدرسه‌ای که به آموزش ویژه برای کودکان با نیازهای خاص اختصاص دارد. در صورت داشتن سوالات مرتبط، می‌توانید با مقامات آموزش ایالتی از طریق ایمیل تماس بگیرید:

poststelle@ssa-gp.kv.bwl.de

سیستم آموزشی آلمان به گونه‌ای طراحی شده است که دانش‌آموزان بتوانند از یک نوع مدرسه به مدرسه دیگر تغییر کنند. همچنین، این سیستم به دانش‌آموزان این امکان را می‌دهد که در صورت کسب نمرات کافی، تحصیلات خود را در هر مرحله ادامه دهند. این بدان معناست که دانش‌آموزانی که برای شش سال در سطح متوسطه اول تحصیل کرده‌اند، می‌توانند تحصیل خود را ادامه دهند و مدرک «آبی‌تور» (Abitur) را برای ورود به آموزش عالی دریافت کنند.

همه کودکانی که در آلمان زندگی می‌کنند، از حدود ۶ تا ۱۸ سالگی باید به مدرسه بروند. این امر «تحصیل اجباری» یا «Schulpflicht» در زبان آلمانی نامیده می‌شود. در آلمان، سیستم آموزشی از یک ایالت فدرال به ایالت دیگر متفاوت است. در ایالت بادن-وورتمبرگ، کودکان برای چهار سال به مدرسه ابتدایی (Grundschule) می‌روند. سپس، می‌توانند برای شش سال به سطح متوسطه اول (Realschule، Gemeinschaftsschule یا Werkrealschule) بروند، یا برای ۸ تا ۹ سال در سطح متوسطه دوم (Gymnasium یا Realschule + سه سال تحصیل در Gymnasium) تحصیل کنند.



مدرسه جامع که شامل دوره ابتدایی و سطح متوسطه دوم است (بسته به موقعیت مکانی)

مدارس عمومی

مدارس فنی و حرفه‌ای

آموزش در آلمان

مراقبت از کودکان از سنین مدرسه

به طور کلی، هر نوع مدرسه‌ای ممکن است خدمات تمام وقت ارائه دهد. با این حال، همه مدارس چنین خدماتی را برای دانش‌آموزان ثبت‌نام‌شده فراهم نمی‌کنند. برخی از مدارس ابتدایی مهدکودک‌هایی قبل و بعد از کلاس دارند. همه دانش‌آموزان مدارس ابتدایی می‌توانند حداکثر از ساعت ۷ صبح تا ۲ بعدازظهر در این فعالیت‌ها شرکت کنند. دانش‌آموزانی که به آلمان می‌آیند و نمی‌توانند به زبان آلمانی صحبت کنند، باید در کلاس‌های مقدماتی شرکت کنند. این کلاس‌های فشرده به آن‌ها کمک می‌کند تا زبان آلمانی را یاد بگیرند. برای اطلاعات بیشتر می‌توانید با این شماره تماس بگیرید:

مدیر اجرایی مدرسه:

Geschäftsführender Schulleiter
Tel: (07171) 38010
E-Mail: schulleitung@rauchbein-schule-gd.schule.bwl.de

به طور کلی، نوجوانانی که در کشور خود مدرک مدرسه‌ای دریافت کرده‌اند اما زیر ۱۸ سال هستند و می‌خواهند یک دوره آموزش حرفه‌ای را شروع کنند، باید ابتدا یک دوره آماده‌سازی حرفه‌ای را در یک مدرسه حرفه‌ای بگذرانند. (به بخش شناسایی مدارک حرفه‌ای و آموزشی خارجی و آموزش حرفه‌ای در آلمان مراجعه کنید).

مدارس دولتی و خصوصی

اکثریت قریب به اتفاق کودکان در آلمان به مدارس دولتی می‌روند. این مدارس رایگان هستند. همچنین مدارس خصوصی نیز وجود دارند که معمولاً شهریه بالاتری دارند. برای اطلاعات دقیق در مورد سیستم مدارس در شوابیش گموند، به این آدرس مراجعه کنید:

www.schwaebisch-gmuend.de/3943.php
Tel: (07171) 603-4010
E-Mail: schulen@schwaebisch-gmuend.de
sarah-lisa.knoedler@schwaebisch-gmuend.de

مدرسه ورزش کودکان (KiSS)

مدرسه ورزشی کودکان شوابیش گموند هدفش ارائه آموزش پایه‌ای به کودکان بین ۴ تا ۱۰ سال است که متنوع بوده، سلامتی را ارتقا می‌دهد و رشته‌های مختلف ورزشی را پوشش می‌دهد.

مفهوم مدرسه ورزشی کودکان سال‌هاست که در بدن-وورتمبرگ با موفقیت اجرا می‌شود. KiSS یک مدرسه به معنای سنتی نیست که ساختار خود را داشته باشد، بلکه یک سیستم آموزشی با کیفیت بالا است.

هدف KiSS ارائه آموزش ورزشی مناسب سن، فعالیت‌های ورزشی و برنامه‌های تمرینی است که به کودکان فرصت لذت بردن از حرکت و ورزش را می‌دهد. ثبت‌نام در KiSS به طور کلی در هر زمانی ممکن است، به شرطی که جا خالی وجود داشته باشد.

آموزش حرفه‌ای در آلمان

داشتن مدرک مدرسه‌ای سطح متوسطه (گواهینامه سطح ۱) حداقل شرط لازم برای موقعیت‌های آموزشی حرفه‌ای است (به بخش سیستم مدارس در آلمان مراجعه کنید). اکثریت دوره‌های آموزشی حرفه‌ای در سیستم «دوگانه» آلمان سازماندهی می‌شوند. این بدان معناست که شرکت‌کنندگان در این دوره‌ها آموزش عملی در شرکت‌ها و آموزش نظری در یک مدرسه فنی و حرفه‌ای دریافت می‌کنند.

دوره آموزشی عمده‌تاً شامل کار عملی در یک شرکت و همچنین عناصر نظری است که در یک مدرسه حرفه‌ای تدریس می‌شود. در پایان دوره، شرکت‌کنندگان در امتحان اتاق صنعت و تجارت (www.ihk.de)

یا اتاق صنایع دستی (www.hwk.de) شرکت می‌کنند، بسته به حرفه‌ای که انتخاب کرده‌اند. همچنین مجموعه‌ای از دوره‌های آموزشی در بخش سلامت وجود دارد.

تحصیل در آلمان

اگر قصد تحصیل در آلمان را دارید، به مدرکی نیاز دارید که به شما اجازه دهد در موسسه آموزشی مورد نظرتان تحصیل کنید. این مدرک معمولاً شامل گواهینامه Fachhochschulreife یا Abitur است که با فارغ‌التحصیلی از مقطع متوسطه سطح دوم و قبولی در امتحان دریافت می‌شود (به بخش سیستم مدارس در آلمان مراجعه کنید).

مدرک Abitur به شما اجازه می‌دهد در دانشگاه، کالج دولتی یا دانشگاه علمی-کاربردی تحصیل کنید.

مدرک Fachhochschulreife به شما امکان می‌دهد در موسسات آموزش عالی به جز دانشگاه‌ها تحصیل کنید.

می‌توانید اطلاعات دقیق در مورد شرایط هر رشته، نحوه درخواست برای دانشگاه و دروس ارائه‌شده را در وبسایت

www.studis-online.de

یا سایر پلتفرم‌ها پیدا کنید.

دانشگاه‌ها و کالج‌های فنی اطلاعات فردی برای دانشجویان سال اول نیز ارائه می‌دهند.

دفتر بین‌المللی در موسسات آموزش عالی برای دانشجویان خارجی در دسترس هستند. داشتن مدرک زبان آلمانی در سطح C1 برای ورود، یک الزام مهم است؛ به چارچوب مرجع اروپایی برای زبان‌ها مراجعه کنید:

www.europass.europa.eu/de/common-european-framework-reference-language-skills

در شوابیش گموند، دو موسسه آموزشی عالی وجود دارد:

دانشگاه آموزشی (www.ph-gmuend.de)

دانشگاه طراحی (www.hfg-gmuend.de)

مجوزهای کار

شهروندان اتحادیه اروپا

شهروندان کشورهای عضو اتحادیه اروپا به بازار کار آلمان دسترسی دارند. این مفهوم به عنوان «آزادی حرکت کارگران» شناخته می‌شود. این مورد برای شهروندان کرواسی به دلیل عضویت جدید در اتحادیه اروپا اعمال نمی‌شود. این شهروندان برای ورود به بازار کار آلمان تا ژوئیه ۲۰۱۵ به مجوز کار نیاز داشتند. آن‌ها فقط پس از دریافت این مجوز اجازه کار دارند. مجوزهای کار برای مدت یک سال صادر می‌شوند، مگر اینکه قرارداد کاری برای مدت کوتاه‌تری داشته باشید. این مجوز به محض پایان یافتن قرارداد کاری شما باطل می‌شود.

موارد استثنایی

آزادی حرکت کارگران شامل شهروندان سایر کشورهای اروپایی که با اتحادیه اروپا توافق‌نامه ویژه‌ای دارند نیز می‌شود. این شامل شهروندان نروژ، ایسلند و لیختن‌اشتاین است.

شهروندان غیر اتحادیه اروپا

شهروندان کشورهای عضو اتحادیه اروپا نیستند، برای دریافت مجوز کار به اجازه اقامت نیاز دارند. اداره مهاجرت و آژانس کاریابی پس از ارزیابی وضعیت و پیشرفت بازار کار آلمان، به این افراد مجوز کار می‌دهند.

به رسمیت شناختن مدارک حرفه‌ای و آموزشی خارجی

مدارک تحصیلی

دفتر مرکزی آموزش خارجی آلمان (ZAB) مسئول بررسی مدارک تحصیلی خارجی است. آن‌ها می‌توانند اطلاعات دقیقی درباره مدارک مورد نیاز برای ارزیابی ارائه دهند. از آنجایی که این فرآیند هزینه دارد، بهتر است ابتدا بررسی کنید که آیا دانشگاه شما در آلمان به این ارزیابی نیاز دارد یا خیر. اطلاعات بیشتر در وبسایت زیر موجود است:

www.kmk.org/zab/zentral-stelle-fuer-auslaendisches-bildung-sweden.html

اطلاعات خاص برای شهروندان اتحادیه

اروپا

اگر تفاوتی بین مدارک حرفه‌ای و تحصیلی شما با مدارک آلمانی وجود دارد، می‌توانید با تکمیل دوره‌های دیگر یا کسب تجربه، این تفاوت‌ها را جبران کنید.

پشتیبانی برای به رسمیت شناختن مدارک تحصیلی:

IN VIA Jugendmigrationsdienst
Franziskanergasse 2, 73525 Schwäbisch Gmünd
Tel: (07171) 64955
Fax: (07171) 182783
E-Mail: jmd.schw.gmuend@invia-drs.de
www.invia-drs.de

شما حق دارید صرف‌نظر از ملیتتان، مدارک حرفه‌ای و آموزشی خود را ارزیابی کنید تا معادل آن‌ها با مدارک آلمانی مشخص شود. این فرآیند به عنوان «Anerkennungsgesetz» در آلمان شناخته می‌شود.

مشاغل تنظیم‌شده و غیرتنظیم‌شده در آلمان

در آلمان بین مشاغل تنظیم‌شده و غیرتنظیم‌شده تفاوت وجود دارد. مشاغل تنظیم‌شده حرفه‌هایی هستند که بدون تأیید رسمی صلاحیت حرفه‌ای شما از سوی دولت، قابل انجام نیستند. این مشاغل شامل بخش بهداشت (پزشکان، پرستاران) و بخش اجتماعی و آموزشی (معلمان، روان‌شناسان و مربیان) است. برای کسب اطلاعات بیشتر به وبسایت زیر مراجعه کنید:

www.anerkennung-in-deutschland.de

در مورد مشاغل غیرتنظیم‌شده (مانند کار در خرده‌فروشی)، ارزیابی مدارک شما به کارفرما کمک می‌کند تا صلاحیت حرفه‌ای شما را بهتر درک کند.

کمک برای یافتن شغل یا کارآموزی

کمک برای یافتن شغل یا کارآموزی اگر به دنبال کارآموزی یا شغل هستید، آژانس‌های کاریابی مهم‌ترین نقطه تماس شما هستند. می‌توانید با آن‌ها تماس بگیرید و در صورت لزوم، قرار ملاقات بگذارید.

آژانس کاریابی (Arbeitsamt) شعبه شوابیش گموند

Goethestraße 18
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel: (07171) 1044-0
Fax: (07171) 1044-240

در آلمان، انتظار می‌رود که اگر به دنبال کارآموزی یا شغل هستید، ابتکار عمل زیادی داشته باشید. مشاغل در روزنامه‌ها و اینترنت تبلیغ می‌شوند. شرکت‌ها همچنین آگهی‌های کار و کارآموزی را در وبسایت‌های خود منتشر می‌کنند. کلمات کلیدی «Jobs» و «Karriere» هستند.

آموزش حرفه‌ای بیشتر در آلمان

آموزش مداوم و حرفه‌ای در آلمان بسیار مهم است. برای بسیاری از حرفه‌ها، گرفتن مدارک اضافی و کسب صلاحیت بیشتر پس از فارغ‌التحصیلی ضروری است. این صلاحیت‌ها می‌توانند در شرکت شما یا به صورت خارجی در مؤسسات آموزش و تربیت حرفه‌ای به دست آیند.

می‌توانید با افراد و نهادهای زیر تماس بگیرید:

- کارفرمای شما
- آژانس‌های کاریابی
- مؤسسات آموزش و تربیت حرفه‌ای

کارآفرینی و خوداشتغالی در آلمان

افراد خوداشتغال و کارآفرینان در آلمان اهمیت زیادی دارند. اگر می‌خواهید به صورت خوداشتغالی کار کنید، باید به خوبی آماده باشید و منابع مالی کافی داشته باشید.

خدمات مشاوره‌ای

اتاق بازرگانی و صنایع اوست وورتمبرگ

Ludwig-Erhard-Straße 1
D-89520 Heidenheim
Tel.: (07321) 324-0
Fax: (07321) 324-169
www.ostwuerttemberg.ihk.de
(Stichwort: Existenzgründung)

مرکز ارتباطی زنان و کار اوست وورتمبرگ

Carolin Morlock
Geschäftsstelle Ostalbkreis
Stuttgarter Straße 41
Aalen 73430
Tel.: (07361) 503-1761
Fax: (07361) 50358-1761
www.ostalbkreis.de/sixcms/detail.php?topnav=36&sub1=31788&sub2=64&sub3=91553&id=91554

هشدار:

اگر شما یک تبعه خارجی هستید و قصد دارید به صورت خوداشتغال کار کنید، باید بدانید که خوداشتغالی تحت مقررات قانون اقامت و مقررات مربوط به آزادی جابجایی کارگران قرار دارد. اگر از کشوری خارج از اتحادیه اروپا می‌آیید، باید به طور کامل از این مقررات آگاه باشید.

زندگی کاری و حقوق در محل کار

به طور کلی، یک شغل تمام وقت شامل ۴۰ ساعت کار در هفته است. با این حال، قانوناً می توان تا ۴۸ ساعت در هفته کار کرد. کار شیفته در بسیاری از حرفه ها و حوزه ها مانند مشاغل فنی و صنایع دستی، مراقبت های بهداشتی، پذیرایی و خرده فروشی رایج است. در برخی از مشاغل، شما ملزم به کار در آخر هفته ها خواهید بود.

همچنین امکان کار پاره وقت نیز وجود دارد.

قرارداد کاری

کارفرمایان با کارکنان خود قرارداد کاری منعقد می کنند. حوزه کاری، ساعات کار، تعداد روزهای کاری و حق تعطیلات، حقوق، مقررات اضافه کاری، مدت دوره آزمایشی، دوره اطلاع رسانی و اقدامات لازم در صورت بیماری، همگی جنبه هایی هستند که در این قرارداد تنظیم می شوند.

قراردادهای کاری می توانند دائمی یا موقت باشند.

مشارکت های بیمه اجتماعی و مالیات در آلمان

کارفرمایان و کارکنان تقریباً به میزان مساوی در پرداخت حق بیمه اجتماعی مشارکت دارند. نیمی از این مشارکت ها توسط کارفرما و نیم دیگر از حقوق کارکنان کسر می شود. بیمه اجتماعی شامل بیمه بازنشستگی، بیمه بیکاری، بیمه سلامت و بیمه مراقبت خصوصی است. درآمد شما نیز مشمول مالیات است. حقوق ذکر شده در قرارداد کاری، حقوق ناخالص شما (Bruttolohn) است. کارفرمای شما مبلغ مشخصی را از حقوق ناخالص کسر کرده و به اداره مالیات پرداخت می کند. این هزینه ها شامل بیمه

سلامت و بیمه بازنشستگی است. حقوق خالص (Nettolohn) سپس به حساب بانکی شما منتقل می شود. شما می توانید تفاوت بین حقوق ناخالص و خالص خود را با ماشین حساب حقوق در www.nettolohn.de محاسبه کنید.

حفاظت در برابر اخراج نا عادلانه

در آلمان، قانون حفاظت در برابر اخراج نا عادلانه برای شرکت هایی با بیش از ده کارمند اعمال می شود. حفاظت ویژه در برابر اخراج برای زنان باردار، مادرانی که تا چهار ماه پس از زایمان مشغول به کار هستند، کارآموزان، افراد دارای معلولیت شدید و اعضای شوراهای کاری وجود دارد.

به طور کلی، هرچه مدت زمان بیشتری در یک شرکت کار کنید، اگر کارفرمای شما قصد خاتمه دادن به قرارداد کاری شما را داشته باشد، دوره اطلاع رسانی قانونی شما طولانی تر خواهد بود.

آیا در صورت بیماری حقوق من پرداخت می شود؟

اگر بیمار شوید، کارفرمای شما تا شش هفته حقوق کامل شما را پرداخت خواهد کرد. پس از آن، بیمه سلامت شما تا ۷۰٪ از حقوق شما را پوشش می دهد، مشروط بر اینکه در یک طرح بیمه سلامت قانونی ثبت نام کرده باشید. در صورت داشتن بیمه خصوصی، شرایط متفاوت است. در این صورت، باید مستقیماً با شرکت بیمه خود تماس بگیرید.

بیکاری در آلمان

اگر به عنوان کارمند دائمی مشغول به کار بوده اید، شما باید فوراً به آژانس کاریابی اطلاع دهید که بیکار شده اید.

اگر به صورت موقت کار می کنید، باید حداقل سه ماه قبل از پایان قرارداد کاری، آژانس را مطلع کنید.

اطلاعات تماس:

← (آژانس کاریابی)

Agentur für Arbeit
(Arbeitsamt)
Dienststelle Schwäbisch
Gmünd

Goethestraße 18
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel.: (07171) 1044-0
Fax: (07171) 1044-240
www.arbeitsagentur.de

اگر بیش از دوازده ماه بیکار باشید، واجد شرایط دریافت بیمه بیکاری پایه یا مزایای بیکاری نوع دوم (Hartz IV یا Arbeitslosengeld II) هستید.

اطلاعات تماس:

← (اداره کار)

Jobcenter Ostalbkreis
Geschäftsstelle Schwäbisch
Gmünd

Bahnhofplatz 1
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel.: (07171) 1048-0
Fax: (07171) 1048-4190
www.jobcenter.ostalbkreis.de

مراکز کاریابی مسئول راهنمایی افرادی هستند که مزایای بیکاری دریافت می کنند و به آنها کمک می کنند تا به بازار کار بازگردند. این مراکز همچنین به افراد کمک می کنند تا شغل مناسبی پیدا کنند.

حمل و نقل و جابجایی

حمل و نقل و جابجایی

حمل و نقل بخش مهمی از جامعه آلمان است. ما بین حمل و نقل خصوصی (مانند جابجایی با وسیله نقلیه شخصی) و حمل و نقل عمومی محلی تمایز قائل می شویم.

جابجایی با وسیله نقلیه شخصی

در آلمان، هنگام رانندگی با وسیله نقلیه شخصی، باید به چند قانون مهم توجه کنید.

آیا گواهینامه رانندگی من در آلمان معتبر است؟

گواهینامه رانندگی معتبر صادر شده توسط یکی از کشورهای عضو اتحادیه اروپا (EU) یا منطقه اقتصادی اروپا (EEA) یکی از شرایط اصلی برای رانندگی در آلمان است. اگر گواهینامه شما توسط کشوری دیگر صادر شده باشد، می توانید تا شش ماه پس از ورود به آلمان از آن استفاده کنید، مشروط بر اینکه در یک آدرس معتبر در آلمان اقامت داشته باشید. اگر بتوانید ثابت کنید که اقامت شما کمتر از یک سال خواهد بود، می توانید تمدید شش ماهه دریافت کنید. در موارد دیگر، باید گواهینامه خود را با یک گواهینامه آلمانی تعویض کنید. این فرآیند از طریق دفتر ثبت گواهینامه رانندگی در شوابیش گموند انجام می شود. شرایط تعویض بسته به کشور صادرکننده متفاوت است. برای اطلاعات بیشتر می توانید با دفتر ثبت گواهینامه رانندگی تماس بگیرید.

ثبت وسیله نقلیه در آلمان

در آلمان، تمام وسایل نقلیه باید در اداره ثبت وسایل نقلیه محلی (KFZ-Zulassungsbehörde) ثبت شوند. اداره منطقه ای Ostalbkreis مسئول ثبت وسایل نقلیه در شوابیش گموند است. برای ثبت خودرو، به مدارک ثبت نیاز دارید که به زبان آلمانی «Fahrzeugbrief» یا «Zulassungsbescheinigung Teil II» نامیده می شود. همچنین باید مدرکی از بیمه (Privatversicherung) ارائه دهید. برای ثبت خودرو، باید هزینه ای پرداخت کنید، بنابراین مقداری پول نقد همراه داشته باشید. پس از ثبت، سندی به نام «Zulassungsbescheinigung Teil I» دریافت خواهید کرد. هنگام رانندگی، باید همیشه این سند را همراه با گواهینامه رانندگی خود داشته باشید. همچنین باید شماره پلاک رسمی را روی خودرو نصب کنید.

- نکته: برای ثبت وسیله نقلیه، به مدرک الکترونیکی بیمه (EVB) که توسط شرکت بیمه ارائه می شود، نیاز دارید. همچنین باید بپرسید که برای کاهش هزینه بیمه، چه مدارکی از کشور خود برای اثبات تعداد سال هایی که بدون تصادف رانندگی کرده اید، لازم است.

بیمه اجباری در آلمان

در آلمان، برای تمامی وسایل نقلیه، ارائه ی مدرکی مبنی بر پوشش بیمه ی مسئولیت شخص ثالث برای جبران خسارت یا صدمات وارد شده به افراد، اشیاء یا سایر خودروها الزامی است. این نوع بیمه به آلمانی «KFZ-Haftpflichtversicherung» نامیده می شود. این بیمه خسارت وارد شده به خودروی دیگر را که توسط دارنده ی بیمه نامه ایجاد شده است، پوشش می دهد.

شما آزاد هستید که تصمیم بگیرید آیا می خواهید بیمه های اضافی را نیز تهیه کنید، مانند:

بیمه ی نیمه کامل (Teilkasko) که برخی خسارات خاص را پوشش می دهد.
بیمه ی کامل (Vollkasko) که علاوه بر خسارات وارد شده به دیگران، آسیب های وارد شده به خودروی شما را نیز پوشش می دهد.

Führerscheinstelle
Schwäbisch Gmünd

Oberbettringer Straße 166
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel.: (07171) 32-4317
Fax: (07171) 3258-4317

حمل و نقل و جابجایی

جابجایی با وسیله نقلیه شخصی

ثبت مجدد خودرو پس از ورود:

در آلمان، وسایل نقلیه موتوری تنها زمانی می‌توانند در ترافیک جاده‌های عمومی مورد استفاده قرار گیرند که برای تردد تأیید شده باشند، همان‌طور که در بند ۳ (۱) از مقررات ثبت وسایل نقلیه (FZV) آمده است. وسایل نقلیه خارجی تنها برای مدت حداکثر یک سال بدون ثبت نام داخلی در ترافیک جاده‌ای آلمان مجاز هستند، اگر محل اقامت دائمی در آلمان ایجاد نشده باشد (به بند ۲۰ FZV مراجعه کنید). محل اقامت دائمی یک وسیله نقلیه بر اساس استفاده واقعی از آن تعیین می‌شود. این به معنای مکانی است که وسیله نقلیه به طور مستقیم برای ترافیک جاده‌ای عمومی مورد استفاده قرار می‌گیرد و پس از پایان عملیات در آنجا استراحت می‌کند. بنابراین، صاحبان وسایل نقلیه خارجی که محل اقامتشان در آلمان است - همان‌طور که شما توصیف کردید - موظفند به محض ایجاد محل اقامت دائمی در آلمان، وسایل نقلیه خود را ثبت کنند. اگر وسیله نقلیه در آلمان ثبت شود، نگهداری وسیله نقلیه داخلی مشمول مالیات خودرو خواهد بود.

اطلاعات بیشتر:

آلمان تنها کشوری است که محدودیت سرعت عمومی در بزرگراه ندارد. سرعت توصیه شده ۱۳۰ کیلومتر در ساعت است و ممکن است با تابلوهایی مواجه شوید که محدودیت سرعت را در مناطق خاص نشان می‌دهند. محدودیت سرعت در مناطق شهری ۵۰ کیلومتر در ساعت است. خارج از این مناطق و در جاده‌های B، محدودیت سرعت ۱۰۰ کیلومتر در ساعت است. اگر از محدودیت سرعت عبور کنید و گرفتار شوید، باید جریمه بپردازید که ممکن است مبلغ قابل توجهی باشد. همچنین، بسته به نوع تخلف، امتیاز منفی به گواهینامه شما اضافه می‌شود. این امتیازات در فهرست مرکزی تخلفات رانندگی ثبت می‌شود. اگر امتیازات منفی زیادی جمع‌آوری کنید، گواهینامه رانندگی شما ممکن است لغو شود.

جابجایی با قطار یا اتوبوس

با قطار

شوابیش گموند در مسیر ریلی بین اشتوتگارت و نورنبرگ قرار دارد. علاوه بر قطارهای مسافت طولانی، قطارهای منطقه‌ای به اشتوتگارت و آلن حداقل هر ساعت یک‌بار و در ساعات شلوغی هر ۳۰ دقیقه حرکت می‌کنند. سفر به اشتوتگارت تقریباً ۴۵ دقیقه و به آلن حدود ۳۰ دقیقه طول می‌کشد. بلیط‌ها را می‌توانید از بانه‌های ایستگاه (ساعات کاری: دوشنبه تا جمعه از ۶:۳۰ صبح تا ۶:۰۰ عصر، شنبه‌ها از ۸:۳۰ صبح تا ۱:۳۰ بعدازظهر، تعطیل در روزهای یکشنبه و تعطیلات رسمی)، دستگاه‌های فروش بلیط، یا از طریق وبسایت راه‌آهن آلمان به آدرس www.bahn.de تهیه کنید.

با اتوبوس

می‌توانید برای جابجایی در شوابیش گموند از اتوبوس استفاده کنید. دو شرکت Stadtbus Gmünd و Fahrbus Ostalb در این منطقه فعالیت دارند. هر دو شرکت عضو اتحاد OstalbMobil هستند و مسیرهای مختلفی را پوشش می‌دهند، بنابراین بلیط‌ها و قیمت‌ها برای هر دو شرکت یکسان است.

برای اطلاعات بیشتر به این وبسایت‌ها مراجعه کنید:

www.ostalbmobil.de

www.stadtbus-gmuend.de

www.fahrbus-ostalpb.de

بانک ها و بانکداری در آلمان ها

بانک ها و بانکداری در آلمان ها

وام

اگر قصد خرید کالای گران قیمتی دارید و بودجه کافی ندارید، می توانید برای دریافت وام از بانک اقدام کنید. بانک ها الزامی به اعطای وام ندارند و با دقت بررسی می کنند که آیا اعطای وام برایشان سودآور است یا خیر. بانک شما برای ارائه وام، هزینه ها و بهره ای دریافت می کند که اغلب بسیار بالا است. بهتر است مزایا و معایب دریافت وام را بسنجید، زیرا این وام ممکن است برای چندین سال بار مالی برای شما ایجاد کند.

همچنین باید بررسی کنید که آیا پیشنهاد بانک، شرایط مناسبی دارد یا نه.

اطلاعات بیشتر را می توانید از مرکز

مصرف کنندگان آلمان

(www.verbraucherzentrale.de) دریافت

کنید.

در صورت عدم توانایی در بازپرداخت وام، در اسرع وقت از مشاوره حرفه ای (مثلاً از یک مشاور بدهی) کمک بگیرید.

خدمات مشاوره بدهی
در شوابیش گموند:

Bahnhofplatz 1
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel.: (07171) 32-4232
Fax: (07171) 32-584232

بانک های آنلاین مختلفی نیز وجود دارند.

اگر از قبل در یکی از این بانک ها حساب داشته باشید، نباید مشکلی برای انتقال به شعبه دیگری در هنگام حضور در اینجا داشته باشید. هنگام افتتاح حساب بانکی، سعی کنید از هزینه ها و شرایط دقیق مطلع شوید، زیرا این موارد از بانکی به بانک دیگر متفاوت است. از بانک خود بپرسید که برای افتتاح حساب به چه مدارکی نیاز دارید.

لزومی ندارد که در همان بانک حساب پس انداز باز کنید و مقایسه شرایط سود و سرمایه گذاری ارزشمند است.

در آلمان، بسیاری از تراکنش های مالی بدون استفاده از پول نقد انجام می شوند. به طور کلی، حقوق و دستمزد و همچنین اجاره بها از طریق انتقال بانکی به حساب جاری پرداخت می شود. به همین دلیل، باید در یک بانک حساب جاری باز کنید تا بتوانید از حساب خود در بجه بانک یا دستگاه خودپرداز پول نقد برداشت کنید.

شما می توانید بانک های زیر را در شوابیش گموند پیدا کنید (به ترتیب حروف الفبا):

Baden-Württembergische Bank
BWBank
Ledergasse 14, 73525
Schwäbisch Gmünd

Commerzbank AG
Bocksgasse 9, 73525
Schwäbisch Gmünd

Deutsche Bank
Ledergasse 8, 73525
Schwäbisch Gmünd

Kreissparkasse Ostalb
Katharinenstr. 2, 73525
Schwäbisch Gmünd

Postbank
Vordere Schmiedgasse 22-24, 73525
Schwäbisch Gmünd

Raiffeisenbank Mutlangen eG
Ortsbank
Großdeinbach
Wetzgauer Str. 3, 73527
Schwäbisch Gmünd-Großdeinbach

Sparda Bank
Kornhausstraße 21, 73525
Schwäbisch Gmünd

Volksbank Schwäbisch Gmünd eG
Ledergasse 27, 73525
Schwäbisch Gmünd

بیمه‌های قانونی در آلمان

بیمه اجتماعی چیست؟

بیمه اجتماعی در آلمان یک طرح بیمه قانونی است که امنیت مالی و مؤثر را ارائه می‌دهد. این بیمه در صورت وقوع حادثه، بیماری یا بیکاری از شما حمایت می‌کند. همچنین، مستمری بازنشستگی و نیازهای مراقبتی را پوشش می‌دهد. هدف این طرح بیمه، تضمین استانداردهای زندگی پایدار، ارائه حمایت و پرداخت مستمری هنگام ترک شغل است.

بیمه اجتماعی اجباری است. کارفرما نیمی از حق بیمه اجتماعی قانونی را پرداخت می‌کند و نیمه‌ی دیگر از حقوق یا دستمزد کارمند به صورت خودکار کسر می‌شود. دو استثنا وجود دارد:

کارمندان کمی بیشتر از کارفرمایان برای بیمه سلامت پرداخت می‌کنند. کارفرمایان به طور کامل حق بیمه حوادث را برای کارمندان خود پرداخت می‌کنند. شما با پرداخت حق بیمه، مستحق دریافت مزایا از بخش‌های مختلف سیستم بیمه اجتماعی هستید. در اصل، مبلغی که باید برای بیمه اجتماعی پرداخت کنید، به درآمد شما بستگی دارد. اگر درآمد شما از یک حد مشخص بالاتر باشد، سهم شما برای بیمه سلامت و مستمری افزایش نخواهد یافت. این مفهوم به عنوان «سقف مشارکت اجتماعی» یا «Beitragsbemessungsgrenze» در آلمانی شناخته می‌شود.

طرح بیمه بازنشستگی در آلمان

به طور کلی، کارمندان باید تحت پوشش طرح بیمه بازنشستگی قانونی قرار بگیرند. این طرح، امنیت مالی شما را در دوران سالمندی تضمین می‌کند. سن بازنشستگی به تدریج به ۶۷ سال افزایش یافته است. در سال ۲۰۲۹، این محدودیت سنی برای تمامی افرادی که در سال ۱۹۶۴ یا بعد از آن متولد شده‌اند اعمال خواهد شد.

با این حال، استثناهایی نیز وجود دارد: به عنوان مثال، افرادی که برای مدت طولانی حق بیمه بازنشستگی پرداخت کرده‌اند. این طرح همچنین در صورتی که به دلیل بیماری یا ناتوانی قادر به انجام کار نباشید یا اگر بیوه یا یتیم باشید، از شما حمایت می‌کند.

بیمه سلامت در آلمان

طرح بیمه سلامت قانونی از شما و خانواده‌تان در صورت بیماری حمایت می‌کند. علاوه بر این، بسیاری از هزینه‌های مراقبت‌های بهداشتی و اقدامات توان‌بخشی را پوشش می‌دهد. همچنین هزینه‌های مربوط به زایمان را نیز پرداخت می‌کند.

اگر به دلیل بیماری برای مدت طولانی قادر به کار نباشید و حقوق خود را از کارفرما دریافت نکنید، بیمه سلامت قانونی به عنوان غرامت، «Krankengeld» (کمک هزینه بیماری) پرداخت می‌کند.

پرداخت به طرح بیمه سلامت برای کارمندان تا یک حد درآمدی معی (معروف به «سقف درآمد سالانه») اجباری است. اگر درآمد شما از این حد بیشتر باشد، می‌توانید انتخاب کنید که تحت پوشش بیمه سلامت قانونی بمانید یا به بیمه خصوصی بپیوندید.

بیمه مراقبت طولانی‌مدت در آلمان

بیمه مراقبت طولانی‌مدت به شما کمک می‌کند اگر در دوران سالمندی قادر به مراقبت از خود نباشید یا به دلیل بیماری شدید نیاز به مراقبت داشته باشید. علاوه بر این، این بیمه مشاوره مالی و حمایت از افرادی که از شما مراقبت می‌کنند و بستگان‌تان را ارائه می‌دهد.

برای دریافت مزایا از بیمه مراقبت طولانی‌مدت، باید درخواست خود را ارائه دهید. اگر تحت پوشش بیمه سلامت قانونی هستید، به صورت خودکار عضو طرح بیمه مراقبت طولانی‌مدت قانونی نیز خواهید بود. اما اگر بیمه سلامت خصوصی دارید، باید یک بیمه مراقبت طولانی‌مدت خصوصی جداگانه خریداری کنید.

بیمه حوادث در آلمان

طرح بیمه حوادث قانونی به شما و خانواده‌تان کمک می‌کند تا با مشکلات جسمی و مالی ناشی از حوادث در محل کار یا بیماری‌های شغلی مقابله کنید.

این بیمه همچنین حوادثی را که در مسیر رفت و برگشت به محل کار یا مدرسه رخ می‌دهد، پوشش می‌دهد.

طرح‌های بیمه قانونی در آلمان

بیمه بیکاری در آلمان

در آلمان، اگر بدون تقصیر خودتان بیکار شوید، از دولت حمایت دریافت خواهید کرد. این حمایت محدود به کمک مالی نیست. شما همچنین این امکان را خواهید داشت که به لیست فرصت‌های شغلی که توسط آژانس استخدام فدرال ارائه می‌شود، دسترسی داشته باشید. در صورت لزوم، می‌توانید در برنامه‌های ادغام حرفه‌ای (مانند آموزش حرفه‌ای یا دوره‌های تکمیلی) شرکت کنید و در صورت نیاز، کمک هزینه دریافت نمایید.

مزایای بیکاری

اگر شغل خود را از دست بدهید و حداقل دوازده ماه کار کرده باشید و تحت پوشش بیمه اجباری قرار داشته باشید، می‌توانید برای دریافت مزایای بیکاری اقدام کنید. آژانس استخدام فدرال بررسی خواهد کرد که آیا شرایط لازم را دارید یا نه. شما حداکثر برای دوازده ماه مزایای بیکاری دریافت خواهید کرد. اگر بیش از ۵۰ سال سن داشته باشید، این مزایا به مدت ۱۸ ماه پرداخت خواهد شد. اگر ۵۸ ساله باشید، این مزایا حداکثر تا ۲۴ ماه ادامه خواهد داشت.

اطلاعات بیشتر را می‌توانید در این سایت بیابید:

www.arbeitsagentur.de

طرح‌های بیمه خصوصی در آلمان

علاوه بر طرح‌های بیمه قانونی، بسیاری از طرح‌های بیمه خصوصی نیز در آلمان وجود دارند، از جمله:

- بیمه مسئولیت مدنی
- بیمه لوازم خانگی
- بیمه از کارافتادگی شغلی
- بیمه عمر

بیمه خودرو (در صورتی که خودرو یا موتورسیکلت داشته باشید، این بیمه اجباری است).

بیمه حقوقی

اگر به دادگاه بروید، باید هزینه‌های دادگاه و هزینه وکیل را پرداخت کنید. بیمه حقوقی هزینه‌های مربوطه را بسته به سطح پوشش بیمه، تأمین می‌کند. کمک حقوقی و/یا کمک مالی برای مراحل قضایی، نوعی حمایت ویژه در حوزه عدالت اداری محسوب می‌شود. افرادی که توانایی پرداخت هزینه‌های حقوقی را ندارند، در صورت واجد شرایط بودن، می‌توانند کمک مالی دریافت کنند.

- نکته: هر نوع بیمه‌ای هزینه دارد. قبل از امضای قرارداد بیمه، باید به دقت بررسی کنید که به چه پوششی نیاز دارید. بیمه مسئولیت مدنی نیز بسیار مهم است، زیرا در صورتی که شما یا فرزندانتان ناخواسته به شخصی آسیب بزنید یا اموال دیگران را تخریب کنید، این بیمه هزینه خسارت را پرداخت خواهد کرد.

اطلاعات بیشتر را می‌توانید در این سایت بیابید:

www.verbraucherschutz.de

تفریحات در شوابیش گموند

آیا می‌خواهید ورزش کنید؟ یا به نواختن یک ساز موسیقی با دیگران علاقه دارید؟ آیا بیشتر به تاریخ، فرهنگ و سیاست علاقه‌مند هستید؟ یا ترجیح می‌دهید با سایر شهروندان ملاقات کنید؟

مشکلی نیست! شهر شوابیش گموند فعالیت‌های متنوعی برای ارائه دارد. چه شما و چه فرزندانتان بخواهید در انجمن‌ها یا کارهای داوطلبانه مشارکت کنید، در دوره‌ها ثبت‌نام کنید یا در فعالیت‌های مختلف اوقات فراغت شرکت کنید، در لیست زیر گزینه‌های بسیاری برای پر کردن وقت آزاد خود خواهید یافت:

انجمن‌های ورزشی:

اداره شهرداری شوابیش گموند
اداره آموزش و ورزش

Waisenhausgasse 1-3
Schwäbisch Gmünd 73525
Ansprechpartnerin: Corinna Schmiedle
Tel: (07171) 603-4012
Fax: (07171) 603-4019
E-Mail: corinna.schmiedle@schwaebisch-gmuend.de
www.schwaebisch-gmuend.de/vereine-ehrenamt.html

اطلاعاتی درباره سایر انجمن‌ها:

اداره شهرداری شوابیش گموند
اداره خانواده و امور اجتماعی

Schwäbisch Gmünd 73525
Ansprechpartnerin: Inge Pfeifer
Tel.: (07171) 603-5020
Fax: (07171) 603-5099
E-Mail: inge.pfeifer@schwaebisch-gmuend.de
www.schwaebisch-gmuend.de/vereine-ehrenamt.html

آیا انجمن‌ها معمولاً آلمانی هستند؟

در آلمان، بسیاری از افراد در انجمن‌هایی که برایشان جذاب است به صورت داوطلبانه فعالیت می‌کنند. در شوابیش گموند، انجمن‌های بی‌شماری وجود دارند که به کارهای اجتماعی یا خیریه اختصاص دارند. شما می‌توانید با پرداخت حق عضویت در یک انجمن، در فعالیت‌های آن شرکت کنید. انجمن‌ها به‌طور مستقل سازماندهی و تأمین مالی می‌شوند. اعضای انجمن، رئیس را انتخاب می‌کنند که از منافع آن‌ها دفاع کرده و کارهای اجرایی را مدیریت می‌کند.

کار داوطلبانه: مسئله افتخار

ایده کار داوطلبانه، کمک رایگان به دیگران برای چند ساعت در هفته یا ماه است. اما افرادی که تمایلی به عضویت در انجمن‌ها ندارند، می‌توانند به‌طور مستقل داوطلب شوند. افراد می‌توانند برای کودکان، سالمندان، حیوانات، محیط‌زیست، توسعه شهری و بسیاری از حوزه‌های دیگر داوطلب شوند. شوابیش گموند به داشتن شهروندانی که به میزان بالایی در کارهای داوطلبانه مشارکت دارند، افتخار می‌کند.

اطلاعات درباره کار داوطلبانه:

اداره شهرداری شوابیش گموند
اداره خانواده و امور اجتماعی

Schwäbisch Gmünd 73525
Ansprechpartnerin: Inge Pfeifer
Tel.: (07171) 603-5020
Fax: (07171) 603-5099
E-Mail: inge.pfeifer@schwaebisch-gmuend.de
www.schwaebisch-gmuend.de/vereine-ehrenamt.html

کتابخانه عمومی شوابیش گموند (Stadtbibliothek)

با مجموعه‌ای شامل حدود ۱۰۰،۰۰۰ عنوان، بازدیدکنندگان می‌توانند به طیف گسترده‌ای از کتاب‌ها، ادبیات تخصصی، زبان‌های خارجی، دوره‌های آموزشی، مجلات، روزنامه‌ها، فیلم‌ها و CDها دسترسی داشته باشند. همچنین امکان جستجو در اینترنت و استفاده از ایستگاه‌های کاری با نرم‌افزارهای پردازش متن وجود دارد.

اطلاعات بیشتر:

Spitalhof 1
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel.: (07171) 603-4466
Fax: (07171) 39022
E-Mail: stb@schwaebisch-gmuend.de
www.schwaebisch-gmuend.de

ساعات کاری:

دوشنبه تا جمعه: ۱۰:۰۰ تا ۱۸:۰۰

شنبه: ۹:۳۰ تا ۱۴:۰۰

مدرسه موسیقی شوابیش گموند

مدرسه موسیقی محلی یک موسسه آموزشی است که توسط شهر شوابیش گموند اداره می‌شود. این مدرسه آموزش حرفه‌ای موسیقی را از سنین پایین ارائه می‌دهد. کودکان، نوجوانان و بزرگسالان می‌توانند روش‌های مختلفی را برای مشارکت در فعالیت‌های موسیقایی یاد بگیرند.

اطلاعات بیشتر:

Erika-Künzel-Platz 1
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel.: (07171) 39021
Fax: (07171) 39022
E-Mail: musikschule@schwaebisch-gmuend.de
www.schwaebisch-gmuend.de/musikschule.html

فعالیت‌هایی برای کودکان و نوجوانان

بیشتر انجمن‌ها فعالیت‌ها و دوره‌های ویژه‌ای برای کودکان و نوجوانان ارائه می‌دهند. شما می‌توانید اطلاعات بیشتر را در صفحات خانگی انجمن‌ها پیدا کنید.

مدرسه موسیقی کودکان شوابیش گموند
حتی کودکان از سن یک سالگی می‌توانند از لذت موسیقی، حرکت و زبان در کلاس‌های متناسب با سن خود بهره‌مند شوند.

برنامه «چرخ و فلک سازها» به کودکان ۶ تا ۱۰ ساله این امکان را می‌دهد که در یک برنامه سه هفته ای با یک ساز موسیقی خاص یا یک خانواده کامل از آلات موسیقی آشنا شوند. این موسیقی‌دانان کوچک فرصت خواهند داشت که طی شش ماه، تمامی این سازهای مختلف را خودشان امتحان کنند. در نتیجه، آن‌ها یاد می‌گیرند که این سازها چگونه نواخته می‌شوند و صدای آن‌ها به چه شکل است. سپس، می‌توانند ساز مورد علاقه خود را انتخاب کنند.



مدرسه هنری جوانان در (Volkshochschule VHS)

مدرسه هنری جوانان در VHS یک برنامه متنوع و پر از فعالیت‌های خلاقانه را برای کودکان، نوجوانان و جوانان ارائه می‌دهد. این مدرسه دوره‌هایی در زمینه نقاشی، طراحی، هنر و صنایع دستی، عکاسی و رقص برگزار می‌کند. این کلاس‌ها به شرکت‌کنندگان امکان می‌دهند تا در فعالیت‌های هنری و خلاقانه شرکت کنند. معلمان هنر و هنرمندان آزاد این دوره‌ها را آموزش می‌دهند.

این کلاس‌ها عمدتاً در بعدازظهرها، آخر هفته‌ها و در تعطیلات مدرسه برگزار می‌شوند. مدرسه هنری برای همه کودکان، نوجوانان و جوانان باز است و توجه ویژه‌ای به کودکان و نوجوانانی دارد که نیاز به حمایت خاص دارند، بدون توجه به پیشینه آن‌ها.

اطلاعات بیشتر:

Gmünder Volkshochschule VHS

Münsterplatz 15
Schwäbisch Gmünd 73525
www.gmuender-vhs.de

هزینه‌ها:

مدرسه موسیقی، مدرسه هنرهای جوانان و انجمن‌ها از شما هزینه عضویت، شهریه یا هزینه ثبت‌نام برای فعالیت‌هایشان دریافت می‌کنند.

خانواده‌هایی که درآمد پایینی دارند، می‌توانند از تخفیف برخوردار شوند. می‌توانید برای دریافت اطلاعات بیشتر به دفاتر این سازمان‌ها مراجعه کنید یا به صفحه «شرایط و ضوابط - تخفیف‌ها» در وبسایت آن‌ها نگاهی بیندازید.

موسسات / اطلاعات تماس

خدمات اطلاعاتی

توصیه هایی برای مهاجران

مراکز مشاوره کانسیوس مشاوره خانواده و تحصیلی، حمایت آموزشی اولیه بین رشته ای

Heugenstraße 1
Schwäbisch Gmünd 73525
Tel.: (07171) 180820
Fax: (07171) 180825
E-Mail: canisius-beratungsstellen@franz-vonassisi.de
www.franzvonassisi.de

اطلاعات و پشتیبانی

اگر به دنبال مشاوره یا کمک هستید یا اگر مشکلات یا سوالات شخصی، خانوادگی یا حرفه ای دارید، می توانید. با یکی از مراکز اطلاعات ما تماس بگیرید.

می توانید اطلاعات دقیق تری در اینجا پیدا کنید:

www.schwaebisch-gmuend.de/87-Beratung-und-soziale-Hilfe.html

www.schwaebisch-gmuend.de/82-Hilfsdienste.html

گروه های خودیاری

گروه های خودیاری و سازمان های خودیاری در سیستم مراقبت های بهداشتی آلمان اهمیت فزاینده ای دارند. آنها به کارکنان حرفه ای مراقبت های بهداشتی کمک می کنند و به بیماران، افراد آسیب دیده و بستگان آنها کمک می کنند تا با بیماری ها و همچنین پیامدهای این بیماری ها کنار بیایند.

شما می توانید اطلاعات دقیق تر را در اینجا بیابید:

www.schwaebisch-gmuend.de/85-Selbsthilfegruppen.html

سازمان های مهاجر / انجمن های خارجی

علاوه بر انجمن های فوق الذکر در شوابیش گموند، بسیاری از شهروندان خارجی در انجمن های فرهنگی و ورزشی، گروه های خودیاری یا انجمن های مذهبی گرد هم می آیند تا سنت ها و فرهنگ کشور خود را حفظ کنند.

می توانید یک نمای کلی از این انجمن ها به دست آورید و اطلاعات تماس بیشتری را در این آدرس بیابید:

www.schwaebisch-gmuend.de/vereine-ehrenamt.html

دین

شهر Schwäbisch Gmünd که به شهر کلیساها و صومعه ها نیز معروف است، ریشه در مذهب و ایمان دارد که به چندین قرن پیش برمی گردد. این سنت باز و بردبار هنوز در زندگی روزمره و جامعه امروزی احساس می شود. چندین ساختمان مذهبی و نشانه های معنوی که از قرون وسطی تا دوران مدرن بر روی ساختمان ها باقی مانده است، تنوع جوامع مذهبی در شوابیش گموند را نشان می دهد.

می توانید اطلاعات بیشتر را در:

www.schwaebisch-gmuend.de/vereine-ehrenamt.html

- کلیسای پروتستان
- کلیساهای آزاد
- کلیسای کاتولیک
- مساجد و نمازخانه های مسلمانان
- کلیساهای ارتدکس مسیحی